

**TRIX**  
HO



---

Ergänzungswagen-Set  
**23261**

## Sicherheitshinweise

- Diese Zwischenwagen können nur als Ergänzung zu dem Trix-Produkt 22261 verwendet werden.
- Setzen Sie das Modell keiner direkten Sonneneinstrahlung, starken Temperaturschwankungen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- **ACHTUNG!** Funktionsbedingte scharfe Kanten und Spitzen.
- Verbaute LED's entsprechen der Laserklasse 1 nach Norm EN 60825-1.

## Wichtige Hinweise

- Gewährleistung und Garantie gemäß der beiliegenden Garantiekarte.
- Entsorgung: [www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

## Funktion

- Wir empfehlen, den Zug mit maximal 5 Zwischenwagen zu betreiben, wie er auch in den meisten Fällen beim Vorbild eingesetzt wurde. Technisch ist es möglich, bis zu 8 Zwischenwagen zu verwenden.
- Vorsicht:** Mehr Zwischenwagen können neben Betriebsproblemen auch zu Schäden an der Elektronik in dem Zug führen.
- Das Ankuppeln der Triebköpfe und der Wagen funktioniert nur auf geraden Gleisabschnitten. Ein häufiges An- und Abkuppeln des Zuges ist nicht empfehlenswert.

## Safety Notes

- These intermediate cars may only be used as a supplement to Trix product 22261.
- Do not expose the model to direct sunlight, extreme changes in temperature, or high humidity.
- **WARNING!** Sharp edges and points required for operation.
- The LEDs in this item correspond to Laser Class 1 according to Standard EN 60825-1.

## Important Notes

- The warranty card included with this product specifies the warranty conditions.
- Disposing: [www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

## Function

- We recommend to operate the train with no more than 5 carriages, as was most commonly the case for the original. In technical terms, it is possible to use up to 8 carriages.  
**Attention:** More carriages may damage the train electronics in addition to causing operating problems.
- The locomotives and the carriages can only be coupled on straight sections of the track. We do not recommend to couple and uncouple the train frequently.

## **Remarques sur la sécurité**

- Ces voitures intermédiaires ne peuvent être utilisées qu'en complément du produit Trix 22261.
- Ne pas exposer le modèle à un ensoleillement direct, à de fortes variations de température ou à un taux d'humidité important.
- **ATTENTION!** Pointes et bords coupants lors du fonctionnement du produit.
- Les DEL installées correspondent à la classe laser 1 selon la norme EN 60825-1.

## **Information importante**

- Garantie légale et garantie contractuelle conformément au certificat de garantie ci-joint.
- Elimination : [www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

## **Fonction**

- Nous recommandons de ne pas faire fonctionner le train avec plus de cinq voitures intermédiaires, tel qu'il fonctionnait effectivement à l'origine dans la plupart des cas. Techniquement, il est cependant possible d'utiliser jusqu'à 8 voitures intermédiaires.

**Attention :** un nombre plus important de voitures intermédiaires peut non seulement entraîner des problèmes de fonctionnement, mais également endommager le système électronique du train.

- Les véhicules moteurs ne peuvent être attelés à la rame que sur des portions de voies droites. Evitez d'atteler et de dételer le train trop fréquemment.

## **Veiligheidsvoorschriften**

- Deze middenwagens kunnen alleen als aanvulling bij het Trix product 22261 gebruikt worden.
- Stel het model niet bloot aan in directe zonnestraling, sterke temperatuurwisselingen of hoge luchtvochtigheid.
- **OPGEPAST!** Functionele scherpe kanten en punten.
- Ingebouwde LED's komen overeen met de laserklasse 1 volgens de norm EN 60825-1.

## **Belangrijke aanwijzing**

- Vrijwaring en garantie overeenkomstig het bijgevoegde garantiebewijs.
- Afdanken: [www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

## **Functie**

- Wij adviseren de trein met maximaal 5 tussenwagens te gebruiken, zoals hij ook op de meeste voorbeelden te zien is. Technisch is het wel mogelijk om zelfs 8 tussenwagens te gebruiken.

**Echter voorzichtig:** meer tussenwagens kunnen naast bedrijfsproblemen ook tot schade aan de elektronica van de trein leiden.

- Het aankoppelen van locomotieven en wagons werkt alleen op rechte railtrajecten. Het is niet raadzaam om regelmatig aan- en af te koppelen.

## Aviso de seguridad

- Estos vagones intermedios sólo pueden utilizarse como complemento del producto Trix 22261.
- No exponer el modelo en miniatura a la radiación solar directa, a oscilaciones fuertes de temperatura o a una humedad del aire elevada.
- ¡ATENCIÓN! Esquinas y puntas afiladas condicionadas a la función.
- Los LEDs incorporados corresponden a la clase de láser 1 según la norma europea EN 60825-1.

## Notas importantes

- Responsabilidad y garantía conforme al documento de garantía que se adjunta.
- Eliminación: [www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

## Función

- Recomendamos operar el tren con, como máximo, 5 vagones intermedios, tal y como se hizo, en la mayoría de los casos, con el prototipo. Desde el punto de vista técnico se pueden emplear hasta 8 vagones intermedios. **¡Cuidado!**: Un mayor número de vagones intermedios puede ocasionar problemas de funcionamiento y causar daños en la electrónica del tren.
- El acoplamiento de las cabezas motrices y de los vagones solamente funciona en tramos de vía rectos. No se recomienda acoplar y desacoplar frecuentemente el tren.

## Avvertenze per la sicurezza

- Queste vetture intermedie possono essere utilizzate solo per integrare il prodotto Trix 22261.
- Non esponete tale modello ad alcun irraggiamento solare diretto, a forti escursioni di temperatura oppure a elevata umidità dell'aria.
- **AVVERTENZA!** Per motivi funzionali i bordi e le punte sono spigolosi.
- I LED incorporati corrispondono alla categoria di laser 1 secondo la Norma EN 60825-1.

## Avvertenze importanti

- Prestazioni di garanzia e garanzia in conformità all'accluso certificato di garanzia.
- Smaltimento: [www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

## Funzionamento

- Si consiglia di integrare il treno con al massimo 5 vagoni, come del resto è previsto nella maggior parte dei casi negli esempi presentati. Tecnicamente è possibile integrare fino a 8 vagoni.  
**Attenzione:** troppi vagoni potrebbero causare danni tecnici al sistema elettrico del treno.
- L'agganciamento tra automotrice e vagoni funziona esclusivamente su frammenti di binari non curvi. È consigliabile non agganciare e sganciare spesso le parti del treno.

## Säkerhetsanvisningar

- Dessa mellanvagnar kan endast användas för kompletteringen av Trix produkt nr. 22261.
- Modellen får inte utsättas för direkt solljus, häftiga temperaturväxlingar eller hög luftfuktighet.
- **VARNING!** Funktionsbetingade vassa kanter och spetsar.
- Inbyggda LED (lysdioder) motsvarar laser-klass 1 enligt Ennorm 60825-1.

## Viktig information

- Garantivillkor framgår av bifogade garantibevis.
- Hantering som avfall: [www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

## Funktion

- Vi rekommenderar att tåget körs med maximalt 5 mellanvagnar, så som även sker i de flesta fall hos förebilden. Tekniskt är det möjligt att använda upp till 8 mellanvagnar.  
**Var försiktig:** Fler mellanvagnar kan förutom driftsproblem även medföra skador på tågets elektronik.
- Tillkoppling av motorvagnar och vagnar fungerar endast på raka rälsavsnitt. Ofta förekommande tilloch frånkopplingen av tåget kan ej rekommenderas.

## Sikkerhedshenvisninger

- Disse mellemvogne kan kun bruges som supplement til Trix produktet 22261.
- Modellen må ikke udsættes for direkte sollys, store temperaturudsving eller høj luftfugtighed.
- **ADVARSEL!** Skarpe kanter og spidser pga. funktionen.
- De indbyggede lysdioder svarer til laserklasse 1 i henhold til normen EN 60825-1.

## Vigtige bemærkninger

- Garanti ifølge vedlagte garantibevis.
- Bortskafning: [www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

## Funktion

- Vi anbefaler at bruge toget med maksimalt 5 mellemvogne, ligesom det oftest var tilfældet ved dets forbillede. Teknisk set er det muligt at benytte op til 8 mellemvogne.  
**Forsigtig:** Flere mellemvogne kan ikke kun give driftsproblemer, men også medføre beskadigelse af elektronikken i toget.
- Det er kun muligt at koble drivhovederne og vognene sammen på lige sporafsnit. Det kan ikke anbefales at til- og frakoble toget tit.

An- und Abkuppeln der Triebköpfe / Wagen

Coupling and uncoupling the locomotives /carriages

Atteler / dételer les véhicules moteurs / voitures

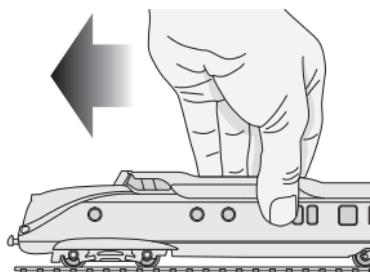
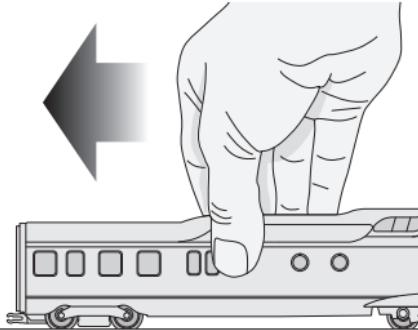
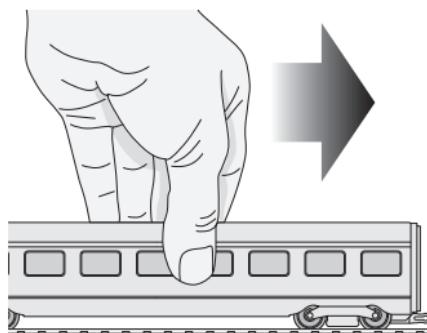
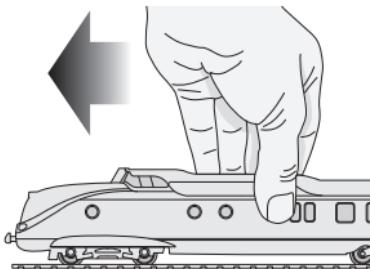
Aan- en afkoppelen van de locomotief / wagon

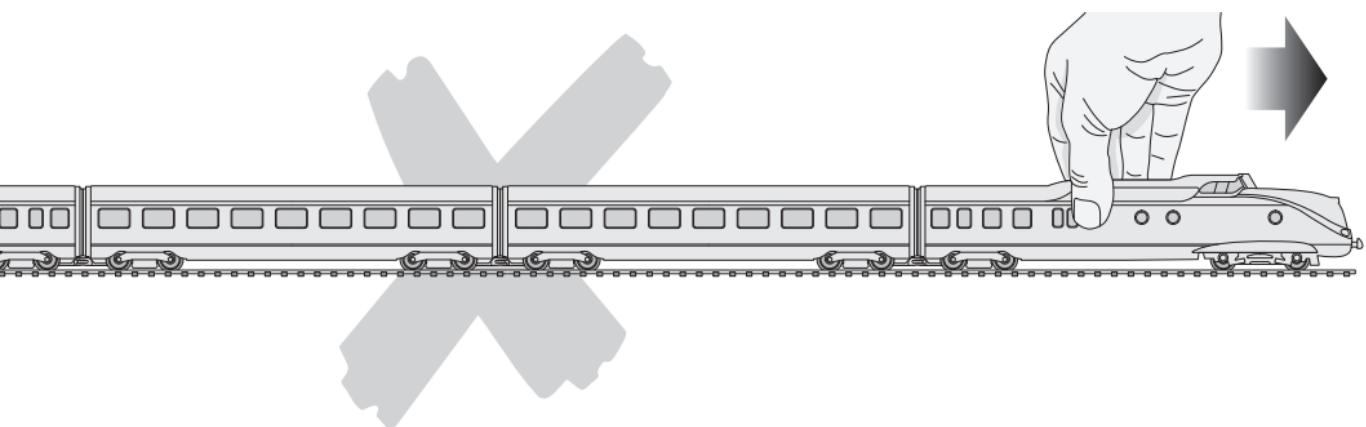
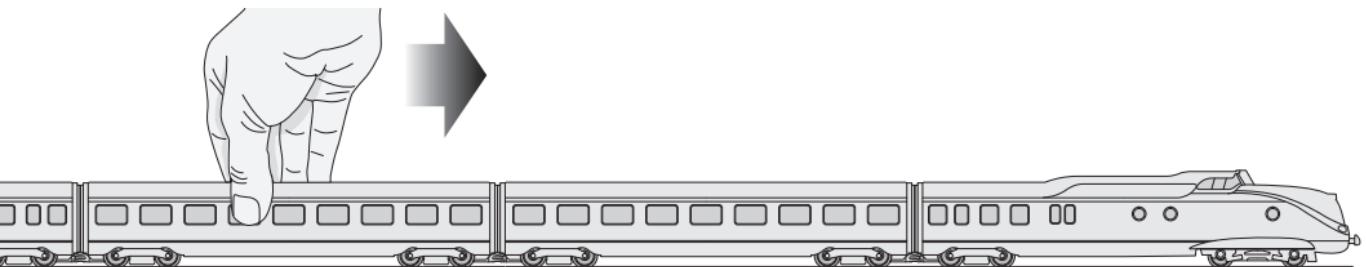
Acoplamiento y desacoplamiento de las cabezas motrices / vagones

Agganciamento e sganciamento automotrice / vagoni

Till- och fränkoppling av motorvagnar / vagnar

Til- og frakobling af drivhovederne / vognene





Due to different legal requirements regarding electro-magnetic compatibility, this item may be used in the USA only after separate certification for FCC compliance and an adjustment if necessary.  
Use in the USA without this certification is not permitted and absolves us of any liability. If you should want such certification to be done, please contact us – also due to the additional costs incurred for this.



Gebr. Märklin & Cie. GmbH  
Stuttgarter Straße 55 - 57  
73033 Göppingen  
Germany  
[www.trix.de](http://www.trix.de)

[www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

262963/0416/Sm1Ef  
Änderungen vorbehalten  
© Gebr. Märklin & Cie. GmbH